FUERZAS ARMADA DE LA NACIÓN
ARMADA PARAGUAYA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION
Asunción - Paraguay
*****

CONTRATO Nº 06/2013

LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 01/2013

"ADQUISICION DE ALIMENTOS PARA PERSONAS – AD REFERENDUN 2013"

Entre la **Armada Paraguaya y la;**

Firma: LA COMERCIAL ASUNCENA.

Ejercicio Fiscal - Año 2013

Estrella y Estero Bellaco – Telefax: 493-920

COMANDO DE LA ARMADA
CENTRO FINANCIERO N° 3
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3

CONTRATO ABIERTO Nº 006/2013

Entre la **ARMADA PARAGUAYA,** domiciliada en la casa de las calles Stella Maris c/ Hernandarias de la ciudad de Asunción República del Paraguay, representada para este acto por el Director del Centro Financiero Nº 3 "**ARMADA PARAGUAYA**", el **CAP N DEM JOSE DOMINGO LEZCANO CHAVEZ,** con Cédula de Identidad N° **927.417**, nombrado por **ORDEN GENERAL Nº 106** del Comando en Jefe de las FFAA de la Nación de fecha 08 de agosto de 2012**,** denominado en adelante el **COMPRADOR**, por una parte, y, por la otra, la firma **LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.,** con **RUC Nº 80020046-2,** domiciliada en las calles **ENRIQUE LIND N° 7410 C/ CAPITAN MORICES,** Asunción - República del Paraguay, representada en este acto por el Señor **BENICIO ANTONIO CANO MARTINEZ,** con cedula de identidad **N° 697.270**; denominado en adelante el **VENDEDOR,** denominados en conjunto **"LAS PARTES"** e, individualmente, **"PARTE"**, acuerdan celebrar el presente **"CONTRATO DE SUMINISTRO DE ALIMENTOS PARA PERSONAS – AD REFERENDUM 2013"** Ref. **LPN Nº 01/2013** – Resolución de Adjudicación N° 011/13 de fecha 05 de febrero de 2013, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

El presente contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen el **COMPRADOR** y el **VENDEDOR,** con relación al suministro de **ALIMENTOS PARA PERSONAS** adjudicados en la **LPN Nº 01/2013** para la **"ADQUISICION DE ALIMENTOS PARA PERSONAS - AD REFERENDUM 2013",** conforme se detallan en la **PLANILLA DE ADJUDICACION**, y que se regirán por estas Cláusulas y las contenidas en las leyes relativa a la materia.----------

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

- **(a)** Contrato.
- **(b)** El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones.
- **(c)** Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas.
- **(d)** La oferta del Proveedor.
- **(e)** La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.----------

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO. (Art. 37, a de la Ley N° 2051/03).

3.1. El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto en el **Subgrupo 310**, objeto del gasto específico **311 - ALIMENTOS PARA PERSONAS**, incluidos en el Presupuesto General de Gastos de la Nación del Ejercicio Fiscal año 2013, hasta la suma de **Gs. 2.067.962.803.- (Guaraníes Dos mil sesenta y siete millones novecientos sesenta y dos mil ochocientos tres),** conforme se especifica a continuación:

ISO 9001 NQAR

LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.
RAMOS GENERALES - PRODUCTOS ALIMENTICIOS

ARMADA PARAGUAYA CENTRO FINANCIERO N° 3 POLICIA DE LA ARMADA DIRECCION

TIP. - PRES.	Progr.	SUB - PROG.	O.G.	F.F.	DPTO.	UNID. RESPON.	Unidad Responsable	LA COMERCIAL ASUNCENA
2	1	1	310	30	99	200	CTEL. GRAL. - COMANDO DE LA ARMADA	22.461.450
2	1	4	310	30	11	240	COMANDO DE AVIACION NAVAL	135.390
2	1	5	310	30	11	250	ARSENAL DE MARINA	120.867.353
2	1	6	310	10	11	260	DCCION. DE APOYO DE SERVICIO	1.867.661.764
2	1	6	310	30	11	260	DCCION. DE APOYO DE SERVICIO	1.504.800
2	1	7	310	30	11	270	PREFECTURA GENERAL NAVAL	45.471.086
2	1	8	310	30	11	280	COMANDO DE APOYO DE COMBATE	5.163.470
2	1	9	310	30	11	201	COMANDO DE INSTITUTOS NAVALES DE ENSEÑANZA	4.697.490
TOTAL								**2.067.962.803**

3.2. Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el Código Nº **246.510**.-

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN (Art. 37, b de la Ley N° 2051/03).
El presente Contrato es **ABIERTO**, resultado del procedimiento de la **LPN Nº 01/2013**, convocado por la **UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES Nº 3 "ARMADA PARAGUAYA"**, la adjudicación fue realizada por **RESOLUCION N° 11/2013**.----------

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS. (Art. 37 c de la Ley N° 2051/03).

5.1 Para los fines de este contrato, se conviene en establecer que el monto total a pagar, es hasta la suma de **Gs. 2.067.962.803.- (Guaraníes Dos mil sesenta y siete millones novecientos sesenta y dos mil ochocientos tres),** determinado en base a los precios unitarios que figuran en la planilla de oferta del **VENDEDOR**, y adjudicada por Resolución, cuyo precio unitario se detalla en el Anexo I.----------

5.2 Los precios de los Bienes ofertados serán reajustables.
Conforme a las formulas establecidas en las Condiciones Especiales del presente contrato **(CGC 13.1).**

5.3 En consideración a los pagos que el Comprador hará al Vendedor conforme a lo estipulado en este Contrato, el Vendedor se compromete a proveer los Bienes y Servicios al Comprador y a subsanar los defectos de éstos de conformidad en todo respecto con las disposiciones del Contrato.

5.4 El Comprador se compromete a pagar al Vendedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el Contrato en el plazo y en la forma prescritos en éste.
Las condiciones de pago serán conforme a las establecidas en las Condiciones Especiales del presente contrato **(CGC 14.1; 14.2 Y 14.3).**

6. VIGENCIA DEL CONTRATO

6.1 El plazo de vigencia de este Contrato es desde la firma del mismo hasta el día 31 de diciembre de 2013.

LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.
RAMOS GENERALES - PRODUCTOS ALIMENTICIOS

ARMADA PARAGUAYA CENTRO FINANCIERO DIRECCION

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE ENTREGA (Art. 37 d de la Ley N° 2051/03).

7.1. PLAZO Y LUGAR.

7.1.1 El Plazo de entrega de los bienes adjudicados será dentro del año 2013 y conforme a lo establecido en la **Orden de Compra**, a partir de la fecha de recepción de las mismas por parte del vendedor.
El plazo para la entrega del bien solicitado conforme a la **Orden de Compra** emitida por la unidad responsable de la ejecución presupuestaria, será de 48 horas contados a partir de recibida la misma por parte de la firma adjudicada----------

7.1.2 En caso de la no recepción del suministro en el plazo previsto, salvo motivos de fuerza mayor debidamente justificados, el Comprador procederá conforme a lo estipulado en las condiciones del contrato.----------

7.1.3 La entrega del suministro se realizará en los lugares indicados en las respectivas **Órdenes de Compras** emitidas por la unidad responsable de la ejecución presupuestaria.----------

7.1.4 La recepción del suministro será en el horario de 07:00 a.m. a 17:30, horas, previo acuerdo entre las partes.----------

7.1.5 Si el Vendedor se encuentra en la imposibilidad de suministrar los bienes dentro del plazo del contrato originalmente estipulado, podrá en cualquier momento solicitar por escrito la prórroga del tiempo necesario exponiendo en ellas las razones que justifiquen dicho pedido.----------

7.2 . CONDICIONES DE ENTREGA

7.2.1 **RELACIONES ENTRE LAS PARTES.**

El **Centro Financiero N° 3**, a través de la **UNIDAD RESPONSABLE DE LA EJECUCION PRESUPUESTARIA**, tendrán a su cargo el cumplimiento estricto de los derechos y obligaciones que le competen por el presente contrato.----------

Toda comunicación del **COMPRADOR** al **VENDEDOR** y del **VENDEDOR** al **COMPRADOR** deberá ser formulada por escrito a través de la **UNIDAD RESPONSABLE DE LA EJECUCION PRESUPUESTARIA**, al Centro Financiero N° 3, con copia para la **UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3 – ARMADA PARAGUAYA**. La Comunicación verbal no tendrá valor con respecto al Contrato.----------

7.2.2 FISCALIZACIÓN.

La Unidad Responsable de la Ejecución Presupuestaria afectada, actuando como representante autorizado del **COMPRADOR**, ejercerá la fiscalización de los bienes proveídos por el **VENDEDOR**. Teniendo a su cargo, entre otra las siguientes atribuciones:

a) Inspeccionar que todos los bienes proveídos por el **VENDEDOR** reúnan las condiciones técnicas solicitadas, verificar la calidad de las mismas y si satisfacen los requisitos del contrato, rechazando aquellos que no cumplen y exigiendo su reposición.----------

b) Interpretar los requisitos del contrato y de los documentos que lo integran, en los puntos que eventualmente, sean discutidos o posibles de doble interpretación.----------

c) Inspeccionar los bienes y recepciónar los mismos, firmando el Acta de Recepción Final, juntamente con el **VENDEDOR.**----------

d) Examinar cualquier reclamo presentado por el **VENDEDOR** y presentarlo al **COMPRADOR** con sus recomendaciones.----------

8. PROGRAMA DE SUMINISTRO DE LOS BIENES (Art. 37 e de la Ley N° 2051/03).

El suministro de los bienes adjudicados se realizará conforme a las necesidades de las unidades responsables en la ejecución del presente contrato a través de la emisión de las **Órdenes de Compras** en las que se establecerá el plazo y lugar de entrega de los bienes solicitados.

LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.
RAMOS GENERALES - PRODUCTOS ALIMENTICIOS

ARMADA PARAGUAYA CENTRO FINANCIERO N° 3 DIRECCION

9. GARANTÍAS PARA EL FUNCIONAMIENTO Y OPERACIÓN DE LOS BIENES Y PARA EL SUMINISTRO DE LAS PARTES, REFACCIONES, TRANSFERENCIAS DE TECNOLOGÍA Y CAPACITACIÓN. (Art. 37 h, Ley Nº 2051/03).

9.1. El **VENDEDOR** garantiza que todos los productos suministrados en virtud del presente Contrato son nuevos y de primera calidad, conforme lo establecido en las condiciones del llamado.----------

9.2. El **VENDEDOR** garantiza que los productos están libres de defectos que puedan manifestarse durante su consumo normal y en las condiciones imperantes.----------

9.3. La garantía permanecerá en vigor durante el plazo solicitado en las Especificaciones Técnicas y contados a partir de la fecha en que los productos hayan sido entregados en su totalidad o en parte, según corresponda, y aceptados en el punto final de destino por el **COMPRADOR.**----------

9.4. El **COMPRADOR** notificará al **VENDEDOR** cualquier defecto, inmediatamente después de haberlo descubierto, e indicará la naturaleza del defecto, junto con toda la evidencia disponible. El **COMPRADOR** le dará al **VENDEDOR** la oportunidad que requiera para que inspeccione el defecto.--

9.5. Una vez recibida tal notificación, el **VENDEDOR** reparará o reemplazará con prontitud la totalidad de los productos o partes defectuosas, sin costo alguno para el **COMPRADOR**, dentro del plazo especificado de 24 (veinticuatro) horas, la misma dependerá de que tipo de bienes sea, para que pueda ser ampliado dicho plazo, de común acuerdo entre las partes.----------

9.6. Si el **VENDEDOR**, después de haber sido notificado, no subsana los defectos dentro del plazo especificado de 24 (veinticuatro) horas, el **COMPRADOR** podrá, dentro de un plazo razonable, tomar las medidas necesarias para corregir la situación por cuenta y riesgo del **VENDEDOR**, sin perjuicio de otros derechos que el **COMPRADOR** pueda ejercer contra el **VENDEDOR** en virtud del Contrato.---

10. PORCENTAJE, NÚMERO Y FECHAS DE ENTREGA DE ANTICIPOS Y AMORTIZACIONES (Art. 37 f, Ley Nº 2051).

10.1 No se realizará pago por anticipo.----------

11. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR LOS ANTICIPOS Y EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO (Art. 37 g, Ley Nº 2051/03).

11.1 El **Vendedor** presentará una Garantía de Cumplimiento de Contrato por un monto equivalente al diez por ciento (10 %) del monto del Contrato, extendida a la orden de la Unidad Operativa de Contratación Nº 3 **"ARMADA PARAGUAYA"**, de conformidad al formulario de **"GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO"**.

11.2 La misma deberá presentar a la Unidad Operativa de Contrataciones, dentro del plazo máximo de diez (10) días calendario siguiente a la suscripción del contrato, salvo que la provisión se haya completado a satisfacción del **COMPRADOR** dentro del mencionado plazo.

11.3 El **VENDEDOR** deberá garantizar el fiel cumplimiento de contrato. A tal efecto, deberá presentar al **COMPRADOR** una garantía de cumplimiento del Contrato bajo alguna de las siguientes formas: (a) garantía bancaria emitida por un Banco establecido en la República del Paraguay; (b) póliza de seguros emitida por una Compañía de Seguros autorizada a operar y emitir pólizas de seguros de caución en la República del Paraguay. Las garantías Bancarias y la Póliza de Seguro, deberán ajustarse a las condiciones y al formulario estándar correspondiente establecido en la Sección VI - Formularios.---------

11.4 La garantía de cumplimiento de contrato se hará efectiva si el **COMPRADOR** determinare la rescisión del contrato por causa imputable al **VENDEDOR** conforme a la ley y al contrato.----------

11.5 La garantía de cumplimiento será liberada por el **COMPRADOR** y devuelta al **VENDEDOR** a más tardar dentro de los treinta (30) días posteriores a la fecha en que el **VENDEDOR** haya cumplido con todas sus obligaciones contractuales, incluidas las relativas a la garantía de calidad de los servicios.------

LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L
RAMOS GENERALES - PRODUCTOS ALIMENTICIOS

ARMADA PARAGUAYA
CENTRO NACIONAL DE COMPUTACIÓN
DIRECCIÓN

12. MULTAS (Art. 37 i, Ley Nº 2051/03).

Si el Comprador observare atrasos, imputables al vendedor, en la entrega de lo contratado en los plazos estipulados en el Plan de Entregas y sus eventuales prórrogas, salvo casos fortuitos o de fuerza mayor justificada, o incumplimiento contractual, será pasible de una multa equivalente al cero coma ciento sesenta y siete por ciento (0,167%) del valor de la factura correspondiente, por cada día de retraso y/o incumplimiento contractual. El monto máximo de la multa será hasta alcanzar el monto de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato. Una vez que se llegue al monto de la Garantía de Fiel Cumplimiento del Contrato, el comprador podrá poner término al Contrato, conforme a la Cláusula 33.1 inc a) (ii) de las CGC.----------

El COMPRADOR queda autorizado, a deducir estas multas, en forma automática y sin interpelación judicial, de la factura correspondiente del VENDEDOR.

13. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37 k, Ley Nº 2051/03).

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en los artículos 57, 58, 59 y 60 de la Ley N° 2051/03.----------

14. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS (Art. 37 l, Ley N° 2051/03)

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.--------

15. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA DNCP.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afecta el Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo **asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del contrato**.----------

EN TESTIMONIO de lo cual las partes han suscrito el presente Contrato de conformidad con las disposiciones legales que rigen la materia de Contrataciones Públicas, en el día, 07 de Febrero de 2013.-

ARMADA PARAGUAYA CENTRO FINANCIERO Nº 3 DIRECCIÓN

BENICIO ANTONIO CANO MARTINEZ
C.I. Nº 697.270
VENDEDOR

LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.
RAMOS GENERALES - PRODUCTOS ALIMENTICIOS

JOSE DOMINGO LEZCANO CHAVEZ
C.I. Nº 927.417
COMPRADOR

"ANEXO I"

PLANILLA DE ADJUDICACION

LPN Nº 01/2013 – ADQUISICION DE ALIMENTOS PARA PERSONAS

LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.										
Nº	Codigo de Catalogo	Alimento para Personas	Marca	Proced.	Pres.	Unidad de Medida	Precio Unitario	Cant. Min.	Cant. Max.	Precio Total
LOTE Nº 1 - PRODUCTOS CARNICOS (EN RES) COMERCIAL LA ASUNCENA - MASCARNE										
1	50112001-024	Carne vacuna al Gancho	La comercial Asuncena	Nacional	Unidad	Kg	12.080	64.074	128.148	1.548.027.840
TOTAL LOTE Nº 1										1.548.027.840

LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.										
Nº	Codigo de Catalogo	Alimento para Personas	Marca	Proced.	Pres.	Unidad de Medida	Precio Unitario	Cant. Min.	Cant. Max.	Precio Total
LOTE Nº 02- PRODUCTOS CARNICOS - CORTES LA COMERCIAL ASUNCENA - CENTRO SUR										
1	50112001-005	Costilla	La comercial Asuncena	Nacional	Unidad	Kg	14.850	288	576	8.553.600
2	50112001-006	Lomo	La comercial Asuncena	Nacional	Unidad	Kg	24.100	186	372	8.965.200
3	50112001-008	Peceto	La comercial Asuncena	Nacional	Unidad	Kg	25.470	164	327	8.328.690
4	50112001-015	Rabadilla	La comercial Asuncena	Nacional	Unidad	Kg	23.180	174	348	8.066.640
5	50112001-017	Carnaza de 1era	La comercial Asuncena	Nacional	Unidad	Kg	23.810	65	129	3.071.490
6	50112001-004	Carnaza Negra	La comercial Asuncena	Nacional	Unidad	Kg	23.100	63	126	2.910.600
7	50112001-012	Paleta	La comercial Asuncena	Nacional	Unidad	Kg	21.700	63	126	2.734.200
8	50112001-016	Vacio	La comercial Asuncena	Nacional	Unidad	Kg	14.700	187	374	5.497.800
TOTAL LOTE Nº 02										48.128.220

LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.										
Nº	Codigo de Catalogo	Alimento para Personas	Marca	Proced.	Pres.	Unidad de Medida	Precio Unitario	Cant. Min.	Cant. Max.	Precio Total
LOTE Nº 04 - EMBUTIDOS										
1	50112001-010	Jamón	Mutti	Nacional	Unidad	Kg	17.850	130	260	4.641.000
2	50112001-014	Fiambre	Mutti	Nacional	Unidad	Kg	13.500	136	272	3.672.000
3	50112001-02	Pancho	Mutti	Nacional	Unidad	Kg	14.385	1.130	2.260	32.625.180

LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.
RAMOS GENERALES - PRODUCTOS ALIMENTICIOS

ARMADA PARAGUAYA
DIRECCION

4	50112002-022	Chorizo	Mutti	Nacional	Unidad	Kg	13.230	1.158	2.316	30.640.680
TOTAL LOTE Nº 04										**71.578.860**

LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L

Nº	Codigo de Catalogo	Alimento para Personas	Marca	Proced.	Pres.	Unidad de Medida	Precio Unitario	Cant. Min.	Cant. Max.	Precio Total
LOTE Nº 14 - HUEVOS										
1	50131606-002	Huevo de gallina	Nutrihuevo	Nacional	Unidad	Unid.	330	82.825	165.649	54.664.236
TOTAL LOTE Nº 14										**54.664.236**

LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.

Nº	Codigo de Catalogo	Alimento para Personas	Marca	Proced.	Pres.	Unidad de Medida	Precio Unitario	Cant. Min.	Cant. Max.	Precio Total
LOTE Nº 20 - VERDURAS										
1	50101538-018	Cebolla	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	2.800	3.608	7.216	20.205.920
2	50101538-023	Tomate	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	2.800	3.704	7.408	20.741.280
3	50101538-009	Locote	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	3.360	2.498	4.996	16.785.216
4	50101538-024	Zanahoria	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	2.800	3.546	7.092	19.857.600
5	50101538-025	Zapallo	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	560	3.415	6.830	3.825.024
6	50101538-011	Papa	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	2.800	3.863	7.727	21.635.040
7	50101538-003	Ajo	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	500	1.387	2.774	1.387.200
8	50101538-008	Lechuga	Agro abasto	Nacional	Unidad	Mazo	560	3.748	7.497	4.198.208
9	50101538-010	Perejil	Agro abasto	Nacional	Unidad	Mazo	112	1.756	3.512	393.299
10	50101538-013	Acelga	Agro abasto	Nacional	Unidad	Mazo	500	656	1.312	656.000
11	50101538-019	Cebollita en hoja	Agro abasto	Nacional	Unidad	Mazo	560	2.916	5.832	3.265.920
12	50171550-006	kuratu	Agro abasto	Nacional	Unidad	Mazo	500	45	90	45.000
13	50101538-021	Remolacha	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	1.000	250	500	500.000
14	50101538-022	Repollo	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	2.800	3.080	6.160	17.249.120
15	50101538-001	Calabaza	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	500	58	116	58.000
16	50101538-002	Calabacin	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	500	60	120	60.000
17	50101538-004	Batata	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	600	85	170	102.000
18	50101538-006	Chaucha	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	2.000	18	36	72.000
19	50101538-007	Espinaca	Agro abasto	Nacional	Unidad	Mazo	300	21	42	12.600
20	50101538-012	Pepino	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	1.000	33	66	66.000
21	50101538-014	Apio	Agro abasto	Nacional	Unidad	Mazo	1.000	33	66	66.000
22	50101538-015	Berenjena	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	1.000	33	66	66.000
23	50101538-016	Perro	Agro aba	Nacional	Unidad	Mazo	300	48	096	48.000

LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.
RAMOS GENERALES - PRODUCTOS ALIMENTICIOS

DIRECCIO

24	50101538-005	Mandioca	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	500	594	1.188	594.000
TOTAL LOTE Nº 20										**131.889.427**
COMERCIAL LA ASUNCENA										
Nº	**Codigo de Catalogo**	**Alimento para Personas**	**Marca**	**Proced.**	**Pres.**	**Unidad de Medida**	**Precio Unitario**	**Cant. Min.**	**Cant. Max.**	**Precio Total**
LOTE Nº 21 - FRUTAS										
1	50101634-002	Banana	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	1.190	23.517	47.035	55.971.174
2	50101634-004	Limón	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	1.190	716	1.431	1.702.890
3	50101634-005	Mandarina	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	4.480	872	1.744	7.814.016
4	50101634-006	Manzana	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	1.210	20.485	40.969	49.572.732
5	50101634-007	Melón	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	3.710	412	824	3.056.298
6	50101634-008	Naranja	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	610	24.922	49.844	30.404.718
7	50101634-010	Sandia	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	1.580	360	721	1.138.548
8	50101634-016	Pomelo	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	610	740	1.481	903.288
9	50101634-026	Frutilla	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	3.610	128	255	920.550
10	50101634-001	Anana o pina	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	1.800	376	751	1.352.160
11	50101634-003	Durazno	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	9.500	90	180	1.710.000
12	50101634-009	Pera	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	1.210	22.628	45.256	54.759.276
13	50101634-011	Mamon	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	9.900	60	120	1.188.000
14	50101634-012	Uva	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	16.430	32	63	1.035.090
15	50101634-013	Ciruela	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	15.330	27	54	827.820
16	50101634-023	Carambola	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	8.180	20	39	319.020
17	50101634-028	Kiwi	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	12.300	20	39	479.700
18	50101634-030	Maracuyá	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	9.610	27	54	518.940
TOTAL LOTE Nº 29										**213.674.220**
TOTAL										**2.067.962.803**

ARMADA PARAGUAYA
AGENCIA DE FINANCIACION Nº 3
DIRECCION

BENICIO ANTONIO CANO MARTINEZ
C.I. Nº 697.270
VENDEDOR

JOSE DOMINGO LEZCANO CHAVEZ
C.I. Nº 927.417
COMPRADOR

LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.
RAMOS GENERALES - PRODUCTOS ALIMENTICIOS

FUERZAS ARMADA DE LA NACIÓN
ARMADA PARAGUAYA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION
Asunción - Paraguay
*****

ADENDA AL CONTRATO
Nº 06/2013

LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 01/2013

"ADQUISICION DE ALIMENTOS PARA PERSONAS – AD REFERENDUN 2013"

Entre la **Armada Paraguaya y la;**

Firma: LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.

Ejercicio Fiscal - Año 2013

COMANDO DE LA ARMADA
CENTRO FINANCIERO N° 3
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3

ADENDA AL CONTRATO ABIERTO Nº 006/2013

Entre la **ARMADA PARAGUAYA,** domiciliada en la casa de las calles Stella Maris c/ Hernandarias de la ciudad de Asunción República del Paraguay, representada para este acto por el Director del Centro Financiero Nº 3 **"ARMADA PARAGUAYA"**, el **CAP N DEM JOSE DOMINGO LEZCANO CHAVEZ,** con Cédula de Identidad N° **927.417**, nombrado por **ORDEN GENERAL Nº 106** del Comando en Jefe de las FFAA de la Nación de fecha 08 de agosto de 2012**,** denominado en adelante el **COMPRADOR**, por una parte, y, por la otra, la firma **LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.,** con **RUC Nº 80020046-2,** domiciliada en las calles **ENRIQUE LIND N° 7410 C/ CAPITAN MORICES,** Asunción - República del Paraguay, representada en este acto por el Señor **BENICIO ANTONIO CANO MARTINEZ,** con cedula de identidad **N° 697.270**; denominado en adelante el **VENDEDOR,** denominados en conjunto **"LAS PARTES"** e, individualmente, **"PARTE"**, acuerdan celebrar el presente **"CONTRATO DE SUMINISTRO DE ALIMENTOS PARA PERSONAS – AD REFERENDUM 2013"** Ref. **LPN Nº 01/2013** – Resolución de Adjudicación Nº 011/13 de fecha 05 de febrero de 2013, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. **OBJETO**.
   El presente contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen el **COMPRADOR** y el **VENDEDOR,** con relación al suministro de **ALIMENTOS PARA PERSONAS** adjudicados en la **LPN Nº 01/2013** para la **"ADQUISICION DE ALIMENTOS PARA PERSONAS - AD REFERENDUM 2013",** conforme se detallan en la **PLANILLA DE ADENDA AL CONTRATO**, y que se regirán por estas Cláusulas y las contenidas en las leyes relativa a la materia.----------

2. **DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.**
   Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:
   - **(a)** Contrato.
   - **(b)** El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones.
   - **(c)** Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas.
   - **(d)** La oferta del Proveedor.
   - **(e)** La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación.
   - **(f)** La resolución de adenda al Contrato.

   Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.----------

3. **IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO. (Art. 37, a de la Ley N° 2051/03).**
   3.1. El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto en el **Subgrupo 310**, objeto del gasto específico **311 - ALIMENTOS PARA PERSONAS**, incluidos en el Presupuesto General de Gastos de la Nación del Ejercicio Fiscal año 2013, hasta la suma de **Gs. 2.067.967.542.- (Guaraníes Dos mil sesenta y siete millones novecientos sesenta y siete mil quinientos cuarenta y dos),** conforme se especifica a continuación:

ISO 9001 NQAR

LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.
RAMOS GENERALES - PRODUCTOS ALIMENTICIOS

TIP. - PRES.	Progr.	SUB - PROG.	O.G.	F.F.	DPTO.	UNID. RESPON.	Unidad Responsable	LA COMERCIAL ASUNCENA
2	1	1	310	30	99	200	CTEL. GRAL. - COMANDO DE LA ARMADA	22.462.632
2	1	4	310	30	11	240	COMANDO DE AVIACION NAVAL	135.390
2	1	5	310	30	11	250	ARSENAL DE MARINA	120.869.840
2	1	6	310	10	11	260	DCCION. DE APOYO DE SERVICIO	1.867.661.890
2	1	6	310	30	11	260	DCCION. DE APOYO DE SERVICIO	1.504.800
2	1	7	310	30	11	270	PREFECTURA GENERAL NAVAL	45.472.130
2	1	8	310	30	11	280	COMANDO DE APOYO DE COMBATE	5.163.370
2	1	9	310	30	11	201	COMANDO DE INSTITUTOS NAVALES DE ENSEÑANZA	4.697.490
TOTAL								**2.067.967.542**

3.2. Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el Código Nº **246.510**.-

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN (Art. 37, b de la Ley N° 2051/03).
El presente Contrato es **ABIERTO**, resultado del procedimiento de la **LPN Nº 01/2013**, convocado por la **UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES Nº 3 "ARMADA PARAGUAYA"**, la adjudicación fue realizada por **RESOLUCION N° 11/2013**.----------

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS. (Art. 37 c de la Ley N° 2051/03).

5.1 Para los fines de este contrato, se conviene en establecer que el monto total a pagar, es hasta la suma de **Gs. 2.067.967.542.- (Guaraníes Dos mil sesenta y siete millones novecientos sesenta y siete mil quinientos cuarenta y dos),** determinado en base a los precios unitarios que figuran en la planilla de oferta del **VENDEDOR**, y adjudicada por Resolución, cuyo precio unitario se detalla en el Anexo I.----------

6. VIGENCIA DEL CONTRATO

6.1 El plazo de vigencia de este Contrato es desde la firma del mismo hasta el día 31 de diciembre de 2013.

7.

EN TESTIMONIO de lo cual las partes han suscrito el presente Contrato de conformidad con las disposiciones legales que rigen la materia de Contrataciones Públicas, en el día, 12 de Febrero de 2013.-

BENICIO ANTONIO CANO MARTINEZ
C.I. Nº 697.270
VENDEDOR

JOSE DOMINGO LEZCANO CHAVEZ
C.I. Nº 927.417
COMPRADOR

ARMADA PARAGUAYA CENTRO FINANCIERO Nº 3 DIRECCION

LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.
RAMOS GENERALES - PRODUCTOS ALIMENTICIOS

"ANEXO I"

PLANILLA DE ADJUDICACION

LPN Nº 01/2013 – ADQUISICION DE ALIMENTOS PARA PERSONAS

LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.										
Nº	Codigo de Catalogo	Alimento para Personas	Marca	Proced.	Pres.	Unidad de Medida	Precio Unitario	Cant. Min.	Cant. Max.	Precio Total
LOTE Nº 1 - PRODUCTOS CARNICOS (EN RES) COMERCIAL LA ASUNCENA - MASCARNE										
1	50112001-024	Carne vacuna al Gancho	La comercial Asuncena	Nacional	Unidad	Kg	12.080	64.074	128.148	1.548.027.840
TOTAL LOTE Nº 1										**1.548.027.840**

LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.										
Nº	Codigo de Catalogo	Alimento para Personas	Marca	Proced.	Pres.	Unidad de Medida	Precio Unitario	Cant. Min.	Cant. Max.	Precio Total
LOTE Nº 02- PRODUCTOS CARNICOS - CORTES LA COMERCIAL ASUNCENA - CENTRO SUR										
1	50112001-005	Costilla	La comercial Asuncena	Nacional	Unidad	Kg	14.850	288	576	8.553.600
2	50112001-006	Lomo	La comercial Asuncena	Nacional	Unidad	Kg	24.100	186	372	8.965.200
3	50112001-008	Peceto	La comercial Asuncena	Nacional	Unidad	Kg	25.470	164	327	8.328.690
4	50112001-015	Rabadilla	La comercial Asuncena	Nacional	Unidad	Kg	23.180	174	348	8.066.640
5	50112001-017	Carnaza de 1era	La comercial Asuncena	Nacional	Unidad	Kg	23.810	65	129	3.071.490
6	50112001-004	Carnaza Negra	La comercial Asuncena	Nacional	Unidad	Kg	23.100	63	126	2.910.600
7	50112001-012	Paleta	La comercial Asuncena	Nacional	Unidad	Kg	21.700	63	126	2.734.200
8	50112001-016	Vacío	La comercial Asuncena	Nacional	Unidad	Kg	14.700	187	374	5.497.800
TOTAL LOTE Nº 02										**48.128.220**

LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.										
Nº	Codigo de Catalogo	Alimento para Personas	Marca	Proced.	Pres.	Unidad de Medida	Precio Unitario	Cant. Min.	Cant. Max.	Precio Total
LOTE Nº 04 - EMBUTIDOS										
1	50112001-010	Jamón	Mutti	Nacional	Unidad	Kg	17.850	130	260	4.641.000
2	50112001-014	Fiambre	Mutti	Nacional	Unidad	Kg	13.500	136	272	3.672.000
3	50112001-021	Pancho	Mutti	Nacional	Unidad	Kg	14.350	1.134	2.268	32.625.180
4	50112002-022	Chorizo	Mutti	Nacional	Unidad	Kg	13.230	1.158	2.316	30.640.680

LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.
RAMOS GENERALES - PRODUCTOS ALIMENTICIOS

TOTAL LOTE Nº 04										71.578.860
LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L										
Nº	Codigo de Catalogo	Alimento para Personas	Marca	Proced.	Pres.	Unidad de Medida	Precio Unitario	Cant. Min.	Cant. Max.	Precio Total
LOTE Nº 14 - HUEVOS										
1	50131606-002	Huevo de gallina	Nutrihuevo	Nacional	Unidad	Unid.	330	82.825	165.649	54.664.170
TOTAL LOTE Nº 14										54.664.170
LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.										
Nº	Codigo de Catalogo	Alimento para Personas	Marca	Proced.	Pres.	Unidad de Medida	Precio Unitario	Cant. Min.	Cant. Max.	Precio Total
LOTE Nº 20 - VERDURAS										
1	50101538-018	Cebolla	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	2.800	3.609	7.217	20.207.600
2	50101538-023	Tomate	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	2.800	3.704	7.408	20.742.400
3	50101538-009	Locote	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	3.360	2.498	4.996	16.786.560
4	50101538-024	Zanahoria	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	2.800	3.546	7.092	19.857.600
5	50101538-025	Zapallo	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	560	3.415	6.830	3.824.800
6	50101538-011	Papa	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	2.800	3.864	7.727	21.635.600
7	50101538-003	Ajo	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	500	1.388	2.775	1.387.500
8	50101538-008	Lechuga	Agro abasto	Nacional	Unidad	Mazo	560	3.749	7.497	4.198.320
9	50101538-010	Perejil	Agro abasto	Nacional	Unidad	Mazo	112	1.756	3.511	393.232
10	50101538-013	Acelga	Agro abasto	Nacional	Unidad	Mazo	500	656	1.312	656.000
11	50101538-019	Cebollita en hoja	Agro abasto	Nacional	Unidad	Mazo	560	2.916	5.832	3.265.920
12		kuratu	Agro abasto	Nacional	Unidad	Mazo	500	45	90	45.000
13	50101538-021	Remolacha	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	1.000	250	500	500.000
14	50101538-022	Repollo	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	2.800	3.080	6.160	17.248.000
15	50101538-001	Calabaza	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	500	58	116	58.000
16	50101538-002	Calabacin	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	500	60	120	60.000
17	50101538-004	Batata	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	600	85	170	102.000
18	50101538-006	Chaucha	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	2.000	18	36	72.000
19	50101538-007	Espinaca	Agro abasto	Nacional	Unidad	Mazo	300	21	42	12.600
20	50101538-012	Pepino	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	1.000	33	66	66.000
21	50101538-014	Apio	Agro abasto	Nacional	Unidad	Mazo	1.000	33	66	66.000
22	50101538-015	Berenjena	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	1.000	33	66	66.000
23	50101538-016	Berro	Agro abasto	Nacional	Unidad	Mazo	500	48	96	48.000
24	50101538-005	Mandioca	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	500	594	1.188	594.000
TOTAL LOTE Nº 20										131.893.132

LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.
RAMOS GENERALES - PRODUCTOS ALIMENTICIOS

COMERCIAL LA ASUNCENA										
Nº	Codigo de Catalogo	Alimento para Personas	Marca	Proced.	Pres.	Unidad de Medida	Precio Unitario	Cant. Min.	Cant. Max.	Precio Total
LOTE Nº 21 - FRUTAS										
1	50101634-002	Banana	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	1.190	23.517	47.034	55.970.460
2	50101634-004	Limón	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	1.190	716	1.431	1.702.890
3	50101634-005	Mandarina	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	4.480	872	1.744	7.813.120
4	50101634-006	Manzana	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	1.210	20.485	40.970	49.573.700
5	50101634-007	Melón	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	3.710	412	824	3.057.040
6	50101634-008	Naranja	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	610	24.922	49.844	30.404.840
7	50101634-010	Sandia	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	1.580	361	721	1.139.180
8	50101634-016	Pomelo	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	610	741	1.481	903.410
9	50101634-026	Frutilla	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	3.610	128	255	920.550
10	50101634-001	Anana o pina	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	1.800	376	751	1.351.800
11	50101634-003	Durazno	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	9.500	90	180	1.710.000
12	50101634-009	Pera	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	1.210	22.628	45.256	54.759.760
13	50101634-011	Mamon	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	9.900	60	120	1.188.000
14	50101634-012	Uva	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	16.430	32	63	1.035.090
15	50101634-013	Ciruela	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	15.330	27	54	827.820
16	50101634-023	Carambola	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	8.180	20	39	319.020
17	50101634-028	Kiwi	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	12.300	20	39	479.700
18	50101634-030	Maracuyá	Agro abasto	Nacional	Unidad	Kg	9.610	27	54	518.940
TOTAL LOTE Nº 21										213.675.320
TOTAL										2.067.967.542

ARMADA PARAGUAYA
CENTRO FINANCIERO Nº 3
POLICIA DEL PUEBLO
DIRECCION

BENICIO ANTONIO CANO MARTINEZ
C.I. Nº 697.270
VENDEDOR

LA COMERCIAL ASUNCENA S.R.L.
RAMOS GENERALES - PRODUCTOS ALIMENTICIOS

JOSE DOMINGO LEZCANO CHAVEZ
C.I. Nº 927.417
COMPRADOR